

FUNZIONAMENTO SEDE AICS AMMAN – EX CAPITOLO 2160

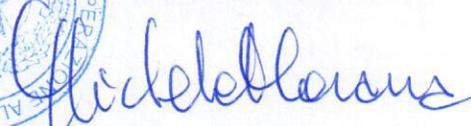
CIG Z7023F1228 – CUP H79C17000060001

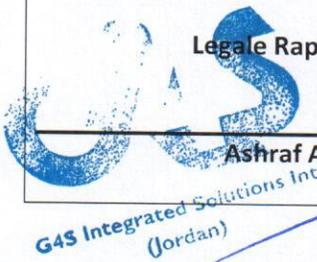
IL PRESENTE CONTRATTO DI FORNITURA DI SERVIZI (di seguito denominato il “Contratto”) è stipulato da e tra	THIS SERVICE PROVIDER AGREEMENT (hereinafter referred to as the “Agreement” is entered between
L’AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO – SEDE DI AMMAN rappresentata nella persone del Titolare Sig. Michele Morana e	THE FOREIGN OFFICE OF THE ITALIAN AGENCY FOR DEVELOPMENT COOPERATION IN AMMAN herein represented by the Director Michele Morana (hereinafter referred to as the “Principal” and
La Società G4S Secure Solution Int. (Jordan), rappresentata dal Sig. Ashraf Abu El Haj – Amministratore Delegato (di seguito denominato “il Fornitore del Servizio”.	G4S hereinafter represented by Mr. Haidar Al Muasher – General Manager – (hereinafter referred to as the “Service Provider”).
Il Committente ed il Fornitore del Servizio sono congiuntamente denominato le “Parti”, ed individualmente la “Parte”.	The Principal and the Service Provider are jointly referred to as the “Parties”, and individually as the “Party”.
<b>Premesso che:</b>	<b>Whereas:</b>
L’Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo a Roma ha approvato il Piano Finanziario del Fondo per le Spese di Funzionamento della Sede AICS di Amman per l’esercizio finanziario 2018 il cui finanziamento è gestito direttamente dalla Sede Estera in Giordania;	The Italian Agency for Development Cooperation in Rome, within the framework of the Financial Plan of the Fund for the Functioning Expenses of the AICS Amman Office for the year 2018, such funds are managed directly by the Foreign Office in Jordan;
Nell’ambito delle spese di finanziamento sopra citate si è evidenziata l’esigenza di acquisire un servizio professionale specifico in loco al fine di assicurare la sorveglianza e la protezione dei locali dell’Ufficio AICS Amman, dei beni in esso contenuti e la disciplina dell’accesso di estranei, come previsto dalla normativa vigente;	within the operational expenses of the Office specific professional services need to be provided locally, to ensure the surveillance and protection of the premises of the AICS Amman Office, of the assets contained therein and the regulation of the access of strangers, as required by current legislation;
La Società G4S è in possesso dei requisiti professionali richiesti;	The Company G4S has all the professional qualifications that are required for that purpose;
<b>TUTTO CIO’ PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE</b>	<b>THEREFORE, IN CONSIDERATION OF THE FOREGOING HEREIN CONTAINED, THE PARTIES HEREBY AGREE ON THE FOLLOWING:</b>
<b>Art. 1 – Preambolo ed Allegato</b>	<b>Art. 1 – Preamble and Annexes</b>
Le premesse e l’Allegato 1 al presente Contratto costituiscono parte integrante dello stesso.	The Preamble and the Annex 1, attached to the Agreement, shall be considered as an integral part of it.
<b>Art. 2 – Oggetto del Contratto</b>	<b>Art. 2 – Purpose of the Agreement</b>

Il Fornitore del Servizio si impegna a realizzare il servizio richiesto come specificato all'Allegato 1.	The Service Provider commits himself to carry out a professional service as specified in the Annex 1.
<b>Art. 3 – Modalità di prestazione del servizio</b>	<b>Art. 3 Modalities of service</b>
Il Fornitore del Servizio si obbliga a fornire il proprio servizio in qualità di fornitore del servizio indipendente, per un incarico specifico e a carattere temporaneo. Il Fornitore del Servizio si impegna altresì ad ottemperare alle obbligazioni del presente Contratto secondo le modalità in esso stabilite, come meglio specificato nell'Allegato 1.	The Service Provider undertakes to provide the service on a temporary and occasionally basis as independent professional. The Service Provider is required also to comply with the provisions stipulated under the Agreement according to the modalities therein established, as specified in Annex 1.
<b>Art. 4 – Qualità e quantità del servizio</b>	<b>Art. 4 – Quality and quantity of the service</b>
Il servizio dovrà corrispondere alle specifiche tecniche e alle quantità di cui all'Allegato 1.	The service shall comply with the technical specifications and quantities set out in Annex 1.
<b>Art. 5 - Importo del Contratto</b>	<b>Art. 5 – Amount of the Agreement</b>
L'importo complessivo delle prestazioni oggetto del presente Contratto è di <b>JOD 6.000,000 (seimila dinari giordani)</b> . Tale importo si considera fisso e non soggetto ad alcuna variazione, comprendendo ogni altro onere non specificatamente previsto nel presente Contratto derivante dall'esecuzione del servizio.	The total price for the performance under the present Agreement is <b>JOD 6.000,000 (six thousand Jordanian Dinars)</b> . This amount is fixed and not subject to any variation. It includes all charges not specifically mentioned in the Agreement arising from the performance of the service.
<b>Art. 6 – Validità del Contratto</b>	<b>Art. 6 – Validity of the Agreement</b>
<b>Il presente Contratto avrà inizio il 01.06.2018 e durerà 1 anno.</b> Il Contratto non è prorogabile o rinnovabile, salvo diversa pattuizione scritta tra le Parti, espressa in un nuovo contratto.	<b>The Agreement will come into force from 1<sup>st</sup> June 2018 for one-year duration.</b> No extension or renewal of this Agreement is possible, unless it is expressly agreed upon, in writing and signed by the Parties, pursuant to a new agreement.
<b>Art. 7 Verifica di regolare esecuzione</b>	<b>Art. 7 - Inspections</b>
Al termine di ogni mese, il Committente effettuerà una verifica della regolare esecuzione delle attività svolte. La verifica, effettuata con tutti i mezzi opportuni, tenderà ad accertare la perfetta rispondenza di detti servizi con le specifiche tecniche di cui all'Allegato 1. Tali operazioni di verifica non esonerano, comunque, il Fornitore del Servizio da responsabilità' per eventuali difetti o imperfezioni che non fossero emersi all'atto delle predette verifiche, ma venissero accertati solo in seguito. A seguito di dette operazioni, il Committente si riserva il diritto di rigettare i servizi che risulteranno conformi all'Allegato 1, potendo chiederne la ripetizione, entro un termine da lui stesso indicato, senza alcun costo aggiuntivo. Il Fornitore del Servizio prenderà tutte le misure necessarie per facilitare il controllo dei servizi prestati e della documentazione interessata.	At the end of each month, the Principal will verify if the service provided complies with the requirements. These inspections, carried out with all the means considered appropriate, shall be aimed at verifying the exact compliance of the service with the technical specifications listed under Annex 1. The in sections shall not be intended to relieve the Service Provider from any liability depending on possible defects or imperfections disclosed after the said operation. Following the above-mentioned inspections, the Principal shall have the right to reject the services which are not in conformity with the Annex 1., keeping the option to indicate term for their correct performance without any additional charge. It is understood that the Service Provider shall undertake all the necessary action to facilitate the inspection of the service provided and make available all the relevant documentation.
<b>Art. 8 – Modalità di pagamento</b>	<b>Art. 8 – Terms of payment</b>
Il pagamento dell'importo per la fornitura del servizio, accertata la regolare e completa esecuzione dello stesso, secondo quanto indicato	The payment of the sum related to the service, once verified that regular and complete performance of the service, as set forth in Art. 7,

all'Art. 7, avverrà dietro presentazione di richiesta di pagamento o fattura, presentata mensilmente dal Fornitore del Servizio per un importo di <b>JOD 500 (cinquecento dinari giordani)</b>	shall be done upon submission of a regular monthly invoice from the Service Provider for the amount of <b>JOD 500 (five hundred Jordanian Dinars)</b> .
<b>Art. 9 - Penali</b>	<b>Art. 9 - Penalties</b>
In caso di mancata esecuzione del servizio secondo i termini stabiliti nell'Allegato 1, che non sia derivante da cause di forza maggiore (come scioperi, sommosse, catastrofi naturali, guerre, naufragio della nave, ecc..), ma imputabile al Fornitore del servizio, quest'ultimo sarà tenuto a pagare una penale pari allo 0.5% (zero cinque per cento) dell'importo mensile del Contratto per ogni giorno di mancata esecuzione del servizio, fino ad un massimo del 10% (dieci per cento) del suddetto importo. Se la mancata esecuzione da parte del Fornitore del servizio dovesse eccedere i 5 (cinque) giorni, il Committente avrà il diritto di risolvere il Contratto e di recuperare i costi per le spese già sostenute. A tal fine, il Committente avrà il diritto di recuperare le perdite derivanti da eventuali crediti esistenti a lui dovuti.	In case of the Service Provider should fail to provide the service as specified in Annex 1, for reasons other than "force majeure" (such as strikes, riots, natural disasters, wars, sinking of the ship, etc...) but due to Service Provider, the latter shall be subject to a penalty equivalent to 0,5% of the monthly amount of the Agreement for each day of failure to provide the service, up to a maximum of 10% of such amount. In case the Service Provider's failure to provide the service should exceeds 5 days, the Principal shall be entitled to terminate the Agreement and claim reimbursement for all expenses already incurred. For that purpose, the Principal shall be entitled to recover the losses resulting from any possible existing credits due to him.
<b>Art. 10 – Doveri del Fornitore del servizio</b>	<b>Art. 10 – Service Provider's duties</b>
Il Fornitore del servizio dovrà, durante l'esecuzione del servizio, uniformarsi e rispettare le norme legislative e regolamentari vigenti in Giordania, così come quanto concordato nel presente Contratto. Si intendono a carico del Fornitore del servizio tutti gli oneri di natura previdenziale ed assicurativa connessi al personale utilizzato, nonché tutte le spese contrattuali e gli eventuali oneri fiscali derivanti dall'esecuzione del presente Contratto. Nell'esercizio del servizio, il Fornitore incaricato dichiara di essere a conoscenza dei rischi specifici legati all'esecuzione del Contratto e assume in proprio ogni responsabilità nel caso di infortuni e danni arrecati eventualmente a persone o cose, tanto del Committente quanto di terzi.	The Service Provider shall, while executing the service, respect and comply with the laws and regulations in force in Jordan as well as the terms of the Agreement. All social security and insurance costs concerning the personnel employed as well as fiscal or contractual expenses related to the performance of the Agreement are to be paid by the Service Provider. During the performance of the service, the Service Provider bears all responsibility for accidents and damages eventually incurred to persons or goods, from either the Principal or third parties, declaring to be aware of the specific risks linked with the performance of the Agreement.
<b>Art. 11 – Doveri del Committente</b>	<b>Art. 11 – Principal's duties</b>
Il Committente garantisce al Fornitore del Servizio di effettuare i pagamenti in accordo alle procedure specificate all'Art. 8.	The Principal guarantees the Service Provider to release the payments in accordance with the procedures specified in Art. 8.
<b>Art. 12 – Risoluzione del Contratto</b>	<b>Art. 12 – Termination of the Agreement</b>
Qualora il Fornitore del Servizio venisse meno alle presenti obbligazioni contrattuali, anche di natura tecnica, ovvero alle norme legislative e regolamentari vigenti in Giordania, il Committente avrà diritto di chiedere l'immediata risoluzione del Contratto oppure l'esecuzione dello stesso mediante semplice notifica scritta al Fornitore del servizio.	In case of the Service Provider infringes either the terms of the Agreement, even technically ones, or the laws and regulations in force in Jordan, the Principal shall be entitled to ask either for the immediate termination of the Agreement or its performance by means of simple notification to the Service Provider.

<p>In quest'ultimo caso, il Committente indicherà al Fornitore del servizio un termine entro il quale adempiere correttamente alle proprie obbligazioni. Trascorso tale periodo, se il Fornitore del servizio non avrà provveduto, la risoluzione del Contratto avrà effetto immediato. In ogni caso, il Committente pagherà al Fornitore del servizio solo le prestazioni rese fino alla data della risoluzione del Contratto. Nessun compenso monetario a qualsivoglia titolo sarà dovuto al Fornitore del servizio nei casi sopra menzionati. Il presente incarico potrà altresì essere risolto per mutuo consenso tra le Parti, e/o in caso di forza maggiore.</p> <p>Il Committente potrà, inoltre, a suo insindacabile giudizio, sospendere temporaneamente o risolvere definitivamente l'incarico per motivi di sicurezza, tramite semplice notifica al Fornitore del Servizio.</p> <p>Nell'eventualità che l'AICS di Amman dovesse terminare prima della data prevista i fondi a disposizione, il Committente avrà il diritto di risolvere il Contratto tramite semplice notifica al Fornitore del servizio. In quest'ultimo caso, il Committente sarà tenuto unicamente al pagamento delle somme sostenute dal Fornitore del servizio ai sensi del presente Contratto.</p> <p>In altri casi diversi dai precedenti di risoluzione anticipata del Contratto da parte di una delle Parti, la parte risolvete dovrà notificare per iscritto alla controparte con almeno 15 (quindici) giorni di anticipo l'intenzione di risolvere il Contratto.</p>	<p>In the latter case, the Principal will fix a term for the correct fulfillment of the Service Provider's obligations. If the Service Provider does not correctly fulfill its obligations in the given term, the termination of the Agreement will have immediate effect. In any case, the Principal will pay the Service Provider only for the services performed by the latter at the termination date of the Contract. In the aforementioned events, the Service Provider releases the Principal from any other possible payments, This Agreement may also be terminated by mutual agreement and/or in case of "force majeure".</p> <p>Moreover, the Principal may suspend or terminate the Agreement for security reasons according to its unquestionable judgement by means of simple notification to the Service Provider.</p> <p>In the event that AICS Amman should terminate the funds prior to the set date, the Principal shall be entitled to terminate this Agreement by means of simple notification to the Service Provider. In the latter case, the Principal will exclusively pay the sums incurred by the Service Provider pursuant to this Agreement.</p> <p>In the events of earlier termination of this Agreement by either Party different from the abovementioned, a written notice shall be sent by the terminating Party to the other at least 15 (fifteen) days prior to the termination date.</p>
<p><b>Art. 13 - Divieto</b></p>	<p><b>Art. 13 - Prohibition</b></p>
<p>È fatto divieto al Fornitore del servizio di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sub-appaltare il servizio o parte di esso;</li> <li>- Cedere il Contratto.</li> </ul> <p>Il mancato rispetto di tali obblighi darà luogo all'immediata risoluzione del contratto.</p>	<p>The Service Provider shall not:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sub-contract the services or part of them;</li> <li>- Transfer the Agreement to a third party.</li> </ul> <p>Failure to comply with these obligations shall result in immediate termination.</p>
<p><b>Art. 14 – Foro Competente</b></p>	<p><b>Art. 14 - Disputes</b></p>
<p>Le Parti si impegnano ad addivenire ad una composizione amichevole di tutte le controversie, anche di natura tecnica, derivanti dalla interpretazione, validità ed esecuzione del presente Contratto. Nel caso in cui le Parti non riuscissero ad addivenire ad una risoluzione amichevole, la disputa verrà risolta in base alle leggi e regolamenti in vigore in Giordania.</p>	<p>The Parties shall endeavor to settle amicably all and any dispute, even technical ones that may arise out or from the interpretation, validity and performance of the Agreement. In case the Parties fail to reach an amicable settlement, such dispute shall be resolved in accordance with the laws and regulations in force in Jordan.</p>
<p><b>Art. 15 – Legge applicabile</b></p>	<p><b>Art. 15 – Applicable Law</b></p>

<p>Il presente Contratto è governato dalle leggi e regolamenti in vigore in Giordania, incluse le convenzioni internazionali di cui la Giordania è parte.</p> <p>In ogni caso resta inteso che la Sede dell’Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo in Giordania non rinuncia in nessun caso alle immunità sostanziali e giurisdizionali e alle prerogative di cui godono le rappresentanze diplomatiche e consolari.</p>	<p>This Agreement shall be governed by the laws and regulations applicable an in force in Jordan, including International Conventions to which Jordan is signatory party.</p> <p>It is clearly understood that the Section of the Italian Agency for Development Cooperation in Jordan does not waive or renounce in any case and in any way whatsoever to the judicial and substantive immunity and prerogatives to which diplomatic and consular representations are entitled.</p>
<p><b>Art. 16 – Lingue del Contratto</b></p>	<p><b>Art. 16 – Languages of the Agreement</b></p>
<p>Il Contratto viene redatto in due originali, in lingua italiana ed inglese, e firmato da entrambe le Parti, per accettazione incondizionata delle clausole in esso contenute.</p> <p>In caso di difformità tra la versione italiana e quella inglese, fa fede il testo redatto in inglese.</p>	<p>This Agreement is drawn up in two originals, in both Italian and English, and signed by the Parties as an acknowledgement of their unconditional acceptance of the provisions thereof.</p> <p>In case of discrepancy between the Italian and the English versions, the English one shall prevail.</p>
<p><b>Art. 17 – Comunicazioni ufficiali</b></p>	<p><b>Art. 17 - Official communications</b></p>
<p>Qualsiasi comunicazione ufficiale del Fornitore del servizio riguardante il presente incarico dovrà essere redatta in lingua inglese ed indirizzata a:          Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo – Sede di Amman – Islamic College Street n. 77, 11180 Jabal Amman.</p> <p>In base a quanto precede, le Parti firmano il presente Contratto ad Amman il 01.06.2018</p>	<p>Any official communication concerning this Agreement shall be written in English and shall be addressed to:          Italian Agency for Development Cooperation in Amman, - Islamic College Street 77 – 11180 Jabal Amman.</p> <p>In witness whereof, the Parties have signed this Agreement in Amman on 15.05.2018</p>
<p><b>Il Fornitore del Servizio</b>  <b>The Service Provider</b>  <b>The General Manager of G4S</b></p> 	<p><b>Il Titolare della Sede AICS di Amman</b>  <b>The Director of the Italian Agency for Development Cooperation in Amman</b></p> 
<p><b>Ashraf Abu El Haj</b></p> <p>Con riferimento al presente contratto, il Sig. Ashraf Abu El Haj rinuncia al diritto alla riservatezza/confidenzialita’ e acconsente a che le informazioni in merito al presente contratto (i.e. importo, beneficiario, testo del contratto, ecc...) siano pubblicate sul sito web dell’Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo in Giordania in ottemperanza al Decreto Legislativo n. 33/2013.</p> <p><b>Legale Rappresentante</b></p> 	<p><b>Michele Morana</b></p> <p>With reference to the present contract, Mr. Ashraf Abu El Haj waives its right to privacy/confidentiality and agrees that the information concerning the present contract (i.e. amount, beneficiary, text of the contract, etc...) are published on the website of the Italian Agency for Development Cooperation in Jordan in accordance with the Legislative Decree n. 33/2013.</p> <p><b>Legal Representative</b></p> <p><b>Ashraf Abu El Haj</b></p>



**ALLEGATO 1**

**ANNEX 1**

ALLEGATO 1	ANNEX 1
<p>G4S si impegna a fornire il servizio di sorveglianza e di protezione dei locali della Sede AICS di Amman, dei beni in esso contenuti e la regolarità dell'accesso da parte di estranei, in accordo con le seguenti specifiche:</p> <p>G4S si impegna a fornire un addetto alla sorveglianza full-time con un orario di lavoro di 8 ore complessive giornaliere a partire dalle ore 7:30 del mattino fino alle ore 15:30 del pomeriggio, da Domenica a Giovedì, essendo Venerdì e Sabato riposo settimanale per AICS Amman.</p> <p>Nel caso in cui l'addetto alla sorveglianza in servizio presso l'Ufficio AICS di Amman non fosse in grado di presentarsi sul posto di lavoro ed eseguire i servizi a cui è stato assegnato, per assenza da malattia o per qualunque altra circostanza, G4S si impegna a fornire immediatamente un altro addetto alla sorveglianza in sostituzione del primo, senza costi aggiuntivi.</p> <p>G4S si impegna a fornire ogni sorta di materiale necessario per l'esecuzione del servizio di pulizia (inclusa l'uniforme di servizio).</p> <p><b>Il costo onnicomprensivo annuale del servizio è di JOD 6.000 (seimila dinari giordani) con un costo mensile di 500 JOD (cinquecento dinari giordani).</b></p>	<p>G4S commits himself to provide the surveillance and protection of the premises of the AICS Amman Office, of the assets contained therein and the regulation of the access of strangers, as per the following specification:</p> <p>G4S will provide 1 surveillance officer on a full-time basis with a working timetable of 8 hour per day starting at 07:30 a.m. and finishing at 15:30 p.m. from Sunday till Thursday, being Fridays and Saturday day off according to the AICS AMMAN timetable.</p> <p>In the events that the surveillance officer assigned to perform the service at the AICS Amman premises shall be on a sick leave or in any other circumstances which make him unable to be present at the job place and perform his tasks, G4S shall provide AICS Amman immediately with another operator in substitution of the previously assigned, without additional costs.</p> <p>G4S shall provide all materials required necessary for the performance of the surveillance service (including service uniform for the surveillance officer).</p> <p><b>The annual all-inclusive cost of the service is JOD 6,000 (six thousand Jordanian dinars) with a monthly cost of 500 JOD (five hundred Jordanian dinars).</b></p>



G4S Integrated Solutions In  
(Jordan)





## *Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo*

### **DETERMINA A CONTRARRE**

- VISTO il R.D. n. 2440 del 18.11.1923, concernente le disposizioni sull'Amministrazione del Patrimonio della Contabilità Generale dello Stato e il R.D. n. 827 del 23.5.1924, che ha approvato il relativo regolamento;
- VISTO il D.P.R. n. 18 del 05/01/1967 e s.m.i. recante l'ordinamento dell'Amministrazione degli affari esteri, ed in particolare l'art. 86;
- VISTA la Legge 07/08/1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e s.m.i.;
- VISTI il Decreto Legislativo 12/04/2006, n. 163 e il suo Regolamento di esecuzione e attuazione Decreto del Presidente della Repubblica 5 ottobre 2010, n. 207 e s.m.i.;
- VISTO il D.M. 5510/456 del 7/06/2011 concernente la semplificazione dei procedimenti di spesa in economia per l'acquisizione di beni, servizi e forniture da parte dell'Amministrazione centrale del MAECI e degli Uffici all'estero;
- VISTI la legge 125/2014 che istituisce l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo sviluppo e il decreto n.113 del 22.07.2015 che approva lo statuto dell'Agenzia;
- CONSIDERATO che il Fondo per le Spese di Funzionamento della Sede AICS di Amman prevede il ricorso ad un contratto di servizi in loco per garantire la sorveglianza dei locali della Sede AICS di Amman e ne presenta la necessaria disponibilità;
- CONSIDERATO che si rende necessario eseguire una fornitura di servizi per la sorveglianza della Sede;

### **DETERMINA**

1. La necessità di avviare una procedura di fornitura di servizio di sorveglianza, per effettuare il quale si ricorrerà alle procedure previste dalle modalità procedurali per l'acquisizione di Beni e Servizi in economia per spese inferiori a Euro 40.000,00 (quarantamila/00);
2. Di precisare che l'ammontare massimo previsto per l'acquisto è di 7.500,00 €;

L'incarico di R.U.P., ai sensi dell'art 5 della Legge n. 241 del 7 Agosto 1990, è affidato al dott. Michele Morana, in qualità di Funzionario delegato alla Spesa AICS per il Fondo per le Spese di Funzionamento della Sede AICS di Amman.

Amman,



Il Direttore

Michele Morana



## *Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo*

- Visto il R.D. n. 2440 del 18.11.1923, concernente le disposizioni sull'Amministrazione del Patrimonio della Contabilità Generale dello Stato e il R.D. n. 827 del 23.5.1924, che ha approvato il relativo regolamento;
- Visto il D.P.R. n. 18 del 05/01/1967 e s.m.i. recante l'ordinamento dell'Amministrazione degli affari esteri, ed in particolare l'art. 86;
- Visto il D.Lgs n. 163 del 2006 e s.m.i. recante il codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, ed in particolare l'art. 125;
- Visto il D.P.R. n. 207 del 2010 regolamento di attuazione ed esecuzione del D.Lgs. n. 163/2006;
- Visto il D.M. 5510/456 del 07/06/2011 attuativo del D.Lgs. n. 163/2006;
- Visti la legge 125/2014 che istituisce l' Agenzia Italiana per la Cooperazione allo sviluppo e il decreto n.113 del 22.07.2015 che approva lo statuto dell'Agenzia;
- Visto che tale spesa è stata inserita e autorizzata nell'ambito del Fondo per le Spese di Funzionamento della Sede AICS di Amman per l'esercizio finanziario 2018;
- Visto che il capitolo presenta la necessaria disponibilità;
- Visto che questo ufficio ha ricevuto in data odierna l'offerta della società G4S Secure Solutions Int. (Jordan) per la fornitura del servizio di sorveglianza - guardiania;
- Tenuto conto che l' Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo Sede di Amman ha accettato l'offerta della suddetta società;
- Ritenuto **congruo** il prezzo proposto;
- Vista la necessità di stipulare un contratto con la suddetta società per un costo onnicomprensivo di **JOD 6.000 (seimila dinari giordani)**;
- Tenuto conto che tale procedura non è in contrasto con le norme e gli usi locali e salvaguarda in maniera adeguata gli interessi dello Stato italiano, in ordine ad eventuali controversie che dovessero essere instaurate davanti alle locali autorità giudiziarie;
- Visto il contratto firmato in data odierna con la società G4S Secure Solutions Int. (Jordan);

### **SI AUTORIZZA**

La spesa per un importo onnicomprensivo di JOD 6.000 (Dinari Giordani seimila) per la fornitura relativa al contratto citato nelle premesse.

La spesa relativa alla prestazione oggetto del presente provvedimento graverà sui fondi in loco "Fondo per le Spese di Funzionamento della Sede AICS di Amman" per l'esercizio finanziario 2018.

Amman,



Il Direttore

Michele Morana

## Smart CIG: Dettaglio dati CIG

Dettagli della comunicazione

CIG	<b>Z7023F1228</b>
Stato	CIG COMUNICATO
Fattispecie contrattuale	CONTRATTI DI IMPORTO INFERIORE A € 40.000 AFFIDATI EX ART 125 O CON PROCEDURA NEGOZIATA SENZA BANDO
Importo	€ 7.500,00
Oggetto	CONTRATTO DI SERVIZI PER LA SORVEGLIANZA DEI LOCALI DELLA SEDE AICS DI AMMAN 2018
Procedura di scelta contraente	AFFIDAMENTO IN ECONOMIA - COTTIMO FIDUCIARIO
Oggetto principale del contratto	SERVIZI
CIG accordo quadro	-
CUP	H79C17000060001
Disposizioni in materia di centralizzazione della spesa pubblica (art. 9 comma 3 D.L. 66/2014)	Guardiana
Motivo richiesta CIG	Stazione appaltante non soggetta agli obblighi di cui al dPCM 24 dicembre 2015